

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 55 (1967)

**Heft:** 81

  

**Artikel:** Les malheureuses disparitions

**Autor:** Z.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-271867>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le ski est-il un sport de luxe?

Tout récemment, l'intéressante revue française HECJF, qui est le bulletin de l'Association des anciennes élèves de l'École de haut enseignement commercial pour les jeunes filles, faisait le point quant à la situation du ski en France et nous apprenait beaucoup de choses que nous ignorions.

## CEUX QUI « Y » VONT

Saviez-vous qu'en France voisine, le nombre des skieurs augmente de 10 à 15% chaque année, mais que 2,4% seulement des citadins vont aux sports d'hiver pour un séjour d'au moins quatre jours, alors que 44% quittent leur domicile en été? Et saviez-vous que 4,9% seulement des jeunes de 19 à 24 ans bénéficient d'un séjour à la montagne (classes de neige), dont 3,6% de filles pour 6,1% de garçons, et que, parmi les étudiants (sans limite d'âge), 5,9% prennent des vacances d'hiver à la montagne? Selon les travaux statistiques de l'I.N.S.E.E. en 1965.

Le taux de départ des autres tranches d'âge est de 2,4% chez les enfants en-dessous de 9 ans, de 2,6% chez les adultes de 25 à 49 ans, et de 0,2% seulement chez les personnes qui ont atteint le demi-siècle ou l'ont dépassé. D'autre part, ce sont les ménages (adultes et enfants) de cadres supérieurs et des professions libérales qui accusent le taux de départ le plus élevé (12,8%), 4,3% seulement des ménages de patrons de l'industrie et du commerce s'en vont hiverner à ski. Viennent ensuite, par ordre décroissant: les ménages de cadres moyens (2,9%), les ménages d'employés (1,2%), et les ménages d'ouvriers (0,7%).

## POUR UN SKI PLUS POPULAIRE

C'est peu, dirons-nous. Et Mme Martine Clidière, correspondante de HECJF, est aussi de notre avis. Elle cite d'ailleurs les noms de certains organismes qui s'emploient à « démocratiser » le ski, avec succès semble-t-il. Elle mentionne la jeune station de La Plagne, qui compte 80% d'appartements et 20% seulement de chambres d'hôtels, la location d'appartements revenant moins cher que les nuits à l'hôtel. Mais elle considère surtout le caravanning d'hiver comme la solution de l'avenir: « L'intérêt du caravaneur, écrit-elle, est d'attirer une clientèle pour qui un séjour à l'hôtel serait trop onéreux, puisque les frais de « logement » reviennent à moins de 12 francs par jour et par caravane (donc pour plusieurs personnes)... Chamrousse, équipé pour recevoir 300 caravanes, en refuse tous les ans. On compte qu'ils seront 20 000 en 1970... Près d'une centaine de terrains existent actuellement en France; ils comportent un équipement sanitaire avec eau chaude, salle de séchage, salle « d'après-ski », magasins et nécessitent l'établissement d'un réseau électrique. De ce fait, leur installation revient assez cher: environ 250 000

## le gaz est indispensable

francs... Par ailleurs, aux Américains de l'Est, Air France propose des forfaits — hôtel et remontées mécaniques compris — de 2000 francs pour deux semaines dans neuf stations françaises. Cela leur revient moins cher que de se rendre à Squaw Valley...

Evidemment, la France fait des efforts, mais, d'autre part, elle multiplie aussi toutes ces tentatives qui rendent les séjours d'hiver à la montagne de plus en plus onéreux. Ici, nous pensons surtout aux nouvelles stations de La Plagne, Avoriaz, St-Martin-de-Belleville, Flaine, et tant d'autres, qui offrent non seulement l'attrait de l'élégance vestimentaire, la bonne chère et un bon nombre de remonte-pentes payants, mais encore des distractions culturelles telles que festival de musique, et puis des salles de danse et de jeux pour adolescents, et même des femmes de ménage et des garderies d'enfants.

Les problèmes sont naturellement à peu près les mêmes en Suisse, bien que le caravaneur n'y soit pas courant. Cependant, il serait intéressant de voir si, vraiment, dans notre petit pays qu'on dit riche, le ski est à la portée de toutes les bourses. Pour ce faire, il faut passer en revue le « paquetage » du skieur de tout âge (un « paquetage » tout simple s'entend).

## L'ÉQUIPEMENT

Un grand magasin de sports a bien voulu nous guider à travers ses rayons. Nous nous

sommes arrêté d'abord aux pantalons et nous voyons:

Pantalon fuseau pour monsieur, en laine  
Helanca élastique . . . . . Fr. 92.—  
Le même, pour dame . . . . . entre Fr. 75.— et 80.—  
Le même, pour enfant de 10 à 11 ans,  
avec pli pour rallonger (ce pantalon  
aura donc être porté deux ou trois  
ans) . . . . . Fr. 62.—  
Le même, pour enfant de 4 ans . . . . . Fr. 52.—

Anorak pour monsieur, en nylon ouaté  
matelassé imperméable, avec col  
roulé en laine, ceinture et capuchon . . . . . Fr. 79.—  
Le même, pour dame . . . . . Fr. 79.—  
Le même pour enfant de 10 à 11 ans . . . . . Fr. 48.—  
Le même, pour enfant de 4 ans . . . . . Fr. 39.—

Souliers de ski pour monsieur (de mar-  
que, c'est-à-dire particulièrement soli-  
des et élégants) . . . . . Fr. 146.—  
Les mêmes, pour dame et jeune fille  
dès 14 ans . . . . . Fr. 94.80  
Les mêmes, pour enfant de 6 ans . . . . . Fr. 57.80

Skis, complets, c'est-à-dire avec fixa-  
tions, indifféremment pour monsieur  
ou dame, dès 14 ans . . . . . Fr. 149.50  
(ce prix s'entend  
pour lattes en bois  
avec arêtes en métal)  
Les mêmes, pour enfant de 6 ans . . . . . Fr. 56.50

Bâtons de skis, métalliques . . . . . Fr. 15.—  
Mais il se trouve que ce même magasin loue  
aussi, outre des souliers de ski, des skis et des  
bâtons. En voici les prix:  
Pour adulte et pour une journée . . . . . Fr. 10.—  
" " deux semaines . . . . . Fr. 81.—  
" " deux mois . . . . . Fr. 160.—

(Là il vaut mieux acheter directement la paire de  
skis!)

Les mêmes, pour enfant et pour  
une journée . . . . . Fr. 2.50  
deux semaines . . . . . Fr. 22.—  
deux mois . . . . . Fr. 45.—

Bâtons, pour une journée . . . . . Fr. 1.—  
pour deux semaines . . . . . Fr. 7.—  
pour deux mois . . . . . Fr. 18.—  
(Là aussi, on aura intérêt à acheter plutôt les  
bâtons...)

Il se trouve enfin que ce même magasin  
non seulement vend et loue skis et équipements,  
mais encore organise des cours de skis.  
Le prix de ces cours? 70 francs pour sept  
dimanches, à raison de quatre heures de cours  
par dimanche, le déplacement étant à payer  
en plus.

En sortant, je jette un coup d'œil sur les  
skis de compétition et tombe sur un « Head  
DH Competition » à 678 francs. C'est le prix  
d'une voiture d'occasion! Moins chers sont les  
sept jours de pension complète dans un hôtel  
de Villars qu'offre toujours le magasin en  
question pour un minimum de 337 francs,  
comprenant six leçons à l'École suisse de ski  
et libre parcours sur chemins de fer, téléca-  
bines et toutes remontées mécaniques.

## UN ÉQUIPEMENT COMPLET POUR 225 FRANCS

C'est ce qu'affiche un magasin de chaus-  
sures de la place, sous le titre d'« équipement  
économique »:

Skis . . . . . Fr. 76.80  
Fixations de sécurité . . . . . Fr. 99.—  
Pose . . . . . Fr. 12.—  
Bâtons . . . . . Fr. 19.80  
Chaussures de ski à boucles . . . . . Fr. 59.80  
Gants . . . . . Fr. 19.80  
Bonnet . . . . . Fr. 15.80  
Chaussons . . . . . Fr. 7.90  
Valeur . . . . . Fr. 240.90  
Prix publicitaire: Fr. 225.—.

Ce prix s'entend pour adultes. Pour les  
enfants, suivant que l'on choisit chaussures à  
lacets ou chaussures à boucles, on compte  
alors 100 ou 135 francs au minimum (190  
francs pour les juniors).

Les Coopératives, elles offrent des mini-  
skis de 50 cm pour 17 fr. 80, des skis d'en-  
fants dès 25 fr. 80, et des skis pour juniors  
dès 45 francs (ces lattes étant en frêne contre-  
plaqué, avec fixations). Pour un porte-skis  
pour 4 paires (tubes d'acier plastifié), il faut  
compter 13 fr. 80.

## L'OFFRE MIGROS

C'est la plus avantageuse: des skis pour  
enfants, avec fixations de sécurité, bâtons  
acier, assurance casse et vol, pour un prix va-  
riant entre 40 et 50 francs, des pantalons  
fuseaux, pour enfants de 6 ans, à 19 francs,  
des pantalons pour messieurs, en laine Helanca,  
à 48 francs, les mêmes pour dames, à 45  
francs (ceux qui ne sont pas en laine Helanca  
ne coûtent que 29 fr. 80) et des anoraks ma-  
telassés, pour enfants de 6 ans, à 28 francs,  
pour dames, à 40 francs, et pour messieurs,  
à 50 francs (anoraks classiques, avec capu-  
chon, col, en dralon).

En ce qui concerne les cours de ski, nous  
apprenons que les Ecoles-Clubs Migros de  
Lausanne, Vevey, Yverdon et Ste-Croix orga-  
nisent des cours de ski à la montagne pour  
skieurs de tous degrés, des débutants aux très  
avancés, aux conditions suivantes: abon-  
nement pour six demi-journées de deux heures,

les samedis et dimanches, soit 12 heures de  
cours pour 22 francs; et, pour les enfants  
jusqu'à 12 ans, abonnement de six leçons de  
deux heures, soit 12 heures de cours pour  
18 francs. A cela Migros ajoute l'avantage  
d'un rabais de 50% sur les installations de  
remontée pendant les cours.

Quant aux séjours de sport à la montagne  
organisés par Migros, plus avantageux encore  
que ceux de l'Hôtel Plan (qui est pourtant une  
fondation Migros) ils ont déjà connu le suc-  
cès puisque, l'an dernier, on comptait 550  
participants, dont 180 en Valais. Ces vacan-  
ces de neige aux Paccots revenaient à 240  
francs pour 7 jours tout compris, avec pension  
complète, remonte-pentes gratuit et deux  
heures de cours de ski par jour (à partir du  
11 février, 250 francs).

## UN DIMANCHE A SKI EN FAMILLE

Voyons combien peut coûter, pour une fa-  
mille de cinq personnes, un dimanche à ski  
aux Paccots sur Châtel, par exemple. Supposons  
que cette famille soit lausannoise et qu'elle ne  
soit pas motorisée. Le plus simple pour elle  
sera d'emprunter l'un des autobus lausannois,  
à moins qu'elle ne veuille profiter des  
billets de sport (billets du dimanche) des  
CFF, qui consistent, comme chacun le sait,  
en des billets aller et retour vendus au prix  
de billets simple course. Mais alors, il faut  
prévoir deux correspondances: changer de  
trains à Palézieux, puis prendre le car à  
Châtel-St-Denis. Comme ce n'est pas très  
commode, nos cinq personnes choisissent l'au-  
tobus. Voici donc les frais approximatifs  
qu'elles auront pour la journée:

Trois billets d'autobus pour adultes, à  
Fr. 8.—, pour Lausanne-Les Paccots  
et retour (à noter que l'ainé des en-  
fants a 12 ans) . . . . . Fr. 24.—  
Deux billets demi-tarif pour enfants  
jusqu'à 11 ans, à Fr. 4.— . . . . . Fr. 8.—

15 montées pour adultes avec le re-  
monte-pente de Borbuinze à Fr. 0.67  
la course (celles de Corbetta et du  
Prietat étant à Fr. 1.32) . . . . . Fr. 10.05

10 montées pour enfants à Fr. 0.45 (la  
montée à Corbetta ou au Prietat re-  
venant à Fr. 0.88) . . . . . Fr. 4.50

5 « assiettes du skieur » à Fr. 4.50, et la  
boisson à raison d'un franc par per-  
sonne (à noter qu'il faudrait compter  
entre Fr. 6.— et 8.— par personne  
pour un menu, boissons non compri-  
ses) . . . . . Fr. 27.50

Total . . . . . Fr. 64.05

Ceci est un extrême minimum, car cette  
famille, au lieu de cinq montées par personne  
aurait pu en faire dix. Elle aurait pu choisir  
le menu pour le dîner et, assouffie par la  
transpiration, prendre des rafraîchissements  
(ou le thé) dans l'après-midi.

Evidemment, si cette famille lausannoise  
débutante dans l'art du ski, elle aura la possi-  
bilité de s'en tirer à meilleur compte encore en  
montant simplement au Chalet-à-Gobet... s'il  
y a de la neige. Nous aurons alors:

2 billets de tramway pour adultes, à  
Fr. 2.40 pour Le Tunnel-Chalet-à-Go-  
bet et retour . . . . . Fr. 4.80

3 billets demi-tarif, à Fr. 1.20 . . . . . Fr. 3.60  
50 courses à Fr. 0.20 (cartes de 10 courses  
à Fr. 2.— avec le remonte-pente  
(le trajet étant plus court, on monte  
plus souvent) . . . . . Fr. 10.—

5 « assiettes du skieur », à Fr. 3.75  
(Fr. 4.50 avec saladé, service compris,  
ou Fr. 7.90 pour le menu, service  
compris), et la boisson à raison d'un  
franc par personne . . . . . Fr. 23.75

Total . . . . . Fr. 42.15

Mais remarquons, pour terminer, que si  
cette même famille voulait vraiment passer  
un dimanche à ski sans grands frais, il faudrait:

1. qu'elle soit motorisée et n'aille pas trop  
loin;
2. quelle emporte son pique-nique et mange  
dans l'auto;
3. qu'elle utilise le seul remonte-pentes  
gratuit: ses jambes, aidées éventuellement de  
peaux de phoques.

L'Helvétie

la page  
de  
l'acheteuse

qui veut connaître  
ses produits, ses prix,  
son pouvoir d'achat

## Les malheureuses disparitions

Avez-vous remarqué que, petit à petit, les articles  
bon marché disparaissent des étalages? Les re-  
changes de bâton de rouge de marque qu'on ne  
trouve plus, il faut chaque fois payer l'étui de luxe;  
les règles pour tirer les traits, ces bonnes vieilles  
règles en bois, solides, inusables, économiques, qui  
ont été remplacées par des règles en plastique  
s'ébréchant, se cassant, inutilisables en quelques  
semaines; ces serviettes d'école qu'on peut rabatre  
et qui ne se trouvent plus dans les grands ma-  
gasins coopératifs, mais qui sont remplacées par  
de simples poches. Les anoraks de ski, en coton  
imperméabilisé, et ces vastes culottes de gilet  
qu'on trouvait à la Migros et auxquelles ont succédé  
des culottes à pression, trop minces pour les grands  
enfants qui mouillent encore leur lit, et enfin, tou-  
jours à la Migros, certains petits paquets de les-  
sive qui faisaient juste la semaine et qui ont cédé  
leur place à de gigantesques paquets qu'on est  
maintenant obligé d'acheter (ce qui fait un vide  
dans le porte-monnaie rempli pour la semaine sui-  
vante), à moins que l'on ne change de marque...  
 Bref, on était content, on restait fidèle à un produit,  
à une marque. Et maintenant, il faut changer.  
 Cela met de mauvaise humeur. C'est dommage...  
 Mme Z.

## Etrange!

Intriguée par une « croix magnétique »  
prônée par une annonce dans un journal fran-  
çais comme guérissant de nombreux maux,  
une compatriote a écrit à l'adresse indiquée  
(ACTI-VITA, Nice) pour obtenir de la do-  
cumentation. En retour, elle reçoit la lettre  
suivante:

Nous regrettons de ne pouvoir satisfaire à  
votre demande, car tout envoi nous est dorénavant  
interdit par l'Administration des douanes suisses,  
seul pays au monde à prendre une telle mesure  
contre nous, alors que nous nous étions conformés,  
dans nos fabrications, à la demande des services  
suisses.

Les clients de France qui sont à la limite de la  
frontière suisse reçoivent nos envois, mais, hélas!  
dépasse cette frontière, il ne nous sera plus pos-  
sible de faire une expédition vers votre pays que  
nous estimons beaucoup.

En déplorant cette mesure qui privera de nom-  
breuses personnes d'importants bienfaits, nous vous  
adressons nos bien courtoises salutations.

Le Directeur: (signature illisible)

Intriguée à notre tour, nous téléphonons à  
la Direction des douanes suisses à Genève,  
qui nous dit ignorer tout de cette maison de  
Nice et qui nous engage même à faire venir  
la « croix magnétique » en question... Qu'est-  
ce donc cette histoire?

## Le caoutchouc d'équitation

Alors que les journaux clament « Caout-  
chouc naturel: les prix les plus bas depuis  
dix-neuf ans » et que les bottes de dames en  
caoutchouc fourré reviennent à une quinzaine  
de francs au maximum, comment se fait-il  
que les bottes d'équitation pour enfants de  
8 ans, non fourrées, coûtent 48 fr. 50? Ne  
s'agit-il pas de caoutchouc naturel? Existe-  
rait-il un caoutchouc d'équitation???

T. E.

## OUVROIR DE L'UNION DES FEMMES AUX PETITS LUTINS

9, rue de la Fontaine Téléphone 2535 66

GENÈVE  
Le vêtement d'enfant  
pratique et seyant

## LE BAUME DU CHALET

en frictions, combat et soulage  
RHUMES et BRONCHITES  
en applications, désinfecte et cicatrise  
PLAIES, CREVASSES et ENGELURES

En vente dans toutes les pharmacies et droguerues